

Dalam bahasa Arab *mahar* adalah bentuk *mufrad* sedang bentuk *jama'nya* adalah *muhūrun* yang secara *lughah* (etimologi) berarti maskawin.⁶

Sedangkan menurut Imām ibn al Qāsim mahar disebut juga dengan istilah *ṣadaq* yang secara etimologi berarti sebutan suatu benda yang wajib diberikan sebab adanya nikah.⁷ Benda yang diberikan itu disebut *ṣadaq* karena memberika kesan bahwa pemberi sesuatu itu benar-benar menunjukkan rasa cinta dengan ditandai adanya pernikahan.⁸

Dalam istilah ahli fiqh disamping dipakai istilah *farīdah* dan *‘ajrun*. Dalam bahasa Indonesia dipakai istilah maskawin. Sebagian ulama’ menyebut maskawin menjadi 8 istilah yang dihimpun dalam syair yaitu “*ṣadaq*”, “*mahar*”, “*niḥlah*”, “*farīdah*”, “*haba*”, “*‘ajr*”, “*‘aqr*”, dan “*alā’iq*”.⁹

Kata *ṣadaq* dengan *fathah ṣadnya* dan dengan *kasrah (ṣidāq)* diambil dari kata “*ṣidqun*” (kebenaran) untuk membenarkan cinta suami terhadap calon istrinya. *Ṣadaq* (mahar) bisa juga diartikan penghormatan kepada istri. Bentuk *jamak* dari *ṣadaq* adalah *aṣḍiqah* untuk jamak sedikit dan *ṣudūq* untuk jamak banyak.¹⁰

⁶ Mahmud Yunus, *Kamus Arab Indonesia* (Jakarta: PT . Hidakarya Agung, 1977), 431.

⁷ ‘Ali ibn Qāsim al Ghāzi, *al Bajūri*, juz II, (Surabaya: Dār al Naṣr al Miṣriyyah, t.t), 118.

⁸ Zainuddin bin Abd. ‘Azīz al Malaibary, *Fathu al Mu’in*, (Surabaya: al Hidayah, t.t).

⁹ Abu Bakar, *I’ānah al Ṭālibīn*, J.3, (Surabaya: al Hidayah, t.t), 346.

¹⁰ Abu Louis Ma’luf, *al Munjid fī al Lughah wa al A’lām*, (Beirut: Dār al Masyriq, t.t),

